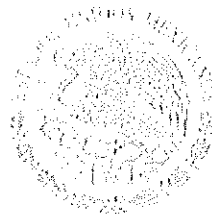
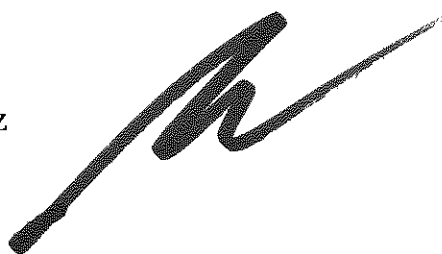


SEMARNAT

SECRETARÍA DE
MEDIO AMBIENTE
Y RECURSOS NATURALES



- I. **Área de quien clasifica:** Delegación Federal de la SEMARNAT en Chiapas.
- II. **Identificación del documento:** Versión Pública de la solicitud de Certificado Fitosanitario de Importación para productos forestales con número de bitácora 07/BU-0030/09/15.
- III. **Partes clasificadas:** Partes correspondientes a Domicilio particular, Teléfono y correo electrónico, Nombres y firmas de terceros, Registro Federal de Causantes: Páginas 1.
- IV. **Fundamento Legal:** La clasificación de la información confidencial se realiza con fundamento en los artículos 113 Fracción I de la Ley Federal de Transparencia y Acceso a la Información Pública y 116 primer párrafo de la Ley General de Transparencia y Acceso a la Información Pública; razones y circunstancias que motivaron a la misma: Por tratarse de datos personales concernientes a una persona física identificada e identificable.
- V. **Firma del titular:** Amado Ríos Valdez 
- VI. **Fecha:** Versión pública aprobada en la sesión celebrada el 27 de enero de 2017; número del acta de sesión de Comité: Mediante la resolución contenida en el Acta No. 02/2017.



ESTADOS UNIDOS MEXICANOS
SECRETARÍA DE MEDIO AMBIENTE Y RECURSOS NATURALES
DELEGACIÓN FEDERAL DE LA SEMARNAT EN CHIAPAS

"2015, Año del Generalísimo José María Morelos y Pavón"

CERTIFICADO FITOSANITARIO / PHYTOSANITARY CERTIFICATE/
PLANZENSCHUTZZEUGNIS/CERTIFICAT PHYTOSANITAIRE

No. de bitácora: 07/BU-0030/09/15

Folio No.: CFE01/2015

Descripción del envío/Description of consignment

Beschreibung der Sendung/Description de L'envoi

Nombre y dirección del exportador/Name and address of exporter/Name und Adresse des Exporteurs/Nom et adresse de l'exportateur

INGRID ANA HOFFMANN HEINSOHN

TAPACHULA, CHIAPAS, MÉXICO

Nombre y dirección del destinatario/Name and address of consignee/Name und Adresse des Empfängers/Nom et adresse du destinataire

ARON GLOBAL PRIVATE LIMITED

#02-01 KEY POINT NO. 371, COLONIA BEACH ROAD, ESTADO SINGAPORE

SINGAPUR (REPUBLICA DE)

Número y descripción de los bultos/ Number and description of packages/Anzahl und Beschreibung der Packstücke/Nom et description des colis: 95 Piezas de madera en rollo con corteza.

Marcas distintivas /Distinguishing marks/Besondere Kennzeichen/Signes distinctifs:

Ningua

Puerto de cargamento/Port of loading/Ladungshafen/Port de changement

CIUDAD HIDALGO, CHIAPAS, MÉXICO

Lugar de origen/Place of origin/Ursprungsort/Provenance

MÉXICO

Medio de transporte/Means of conveyance/Transportsmittel/Moyen de transport

Marítimo

Punto de entrada/ Point of entry/Grenzübertrittsort/Point d'entrée

Chennai, India
INDIA (REPÚBLICA DE LA)

Cantidad y nombre del producto(Nombre botánico de las plantas/Quantity and name of product(botanical name of plants)/Menge und Name des Erzeugnisses(Botanischer Name der Pflanzen)/Quantité et nom du produit(Nom botanique de végétaux)).

13.996 METROS CÚBICOS ROLLO MADERA EN ROLLO NUEVA CON CORTEZA, SECA AL AIRE TECA, Tectona grandis





SECRETARÍA DE MEDIO AMBIENTE
Y RECURSOS NATURALES

ESTADOS UNIDOS MEXICANOS
SECRETARÍA DE MEDIO AMBIENTE Y RECURSOS NATURALES
DELEGACIÓN FEDERAL DE LA SEMARNAT EN CHIAPAS

"2015, Año del Generalísimo José María Morelos y Pavón"

CERTIFICADO FITOSANITARIO / PHYTOSANITARY CERTIFICATE/
PLANZENSCHUTZZEUGNIS/CERTIFICAT PHYTOSANITAIRE

Por el presente se certifica que las plantas, partes de plantas o productos vegetales anteriormente descritos, o muestras representativas de las mismas fueron inspeccionadas de acuerdo con los procedimientos adecuados y se consideran exentos de plagas de cuarentena, y prácticamente exentos de otras plagas nocivas y se considera que se ajustan a las disposiciones fitosanitarias vigentes en el país importador.

This is to certify that the plants, parts of plants or plants products described above have been inspected according to appropriate procedures and are considered to be free from quarantine pests, and practically free from other injurious pests; and that they are considered to conform with the current phytosanitary regulations of the importing country.

Es Wird hier bescheinigt da² oben beschriebenen Pflanzen, Pflanzenteilen oder pflanzlichen Erzeugnisse insgesamt oder durch Stichproben mit den geeigneten Methoden gründlich sind untersucht geworden und frei von Quarantänen Schädlingen und praktisch frei von anderen Schädlingen befunden wurden, und es wird angenommen, da² sie sich mit der bestehenden Pflanzenschutzvorschriften des Einfuhrlandes eignen.

Il est certifié que les végétaux, cest parts ou produits décrits cidessus, ou bien un échantillon représentatif, ont été inspectés on suivant les procédés en vigueur et ils ne portent pas des ravageurs en quarantaine et pratiquement pas des autres ravageurs et que l'on considerem qu'ils sons accord avec la réglementation phytosanitaire en vigueur au pays importateur.

Tratamiento de fumigación ó desinfección (si lo exige el país importador) / Fumigation or disinfection treatment (if required by importing contry) /

Begassung oder Entsuchung (Wenn es von Einfuhrland gefordert wird) / Fumigation ou désinfection (à remplir sur la demande du pays importateur)

Fecha/Date/Datum/Date Tratamiento/Treatment/ Behandlung/Traitement

10 de Septiembre de 2015 Fumigación

Producto Químico (ingrediente activo) / Chemical (active ingredient) / Chemisches Mittel (Wirkstoff) / Produit Chimique (composé actif)

Bromuro de Metilo

Duración y temperatura / Duration & temperature / Dauer und Temperatur / Durée et temperatura

24 horas 30° C.

Concentración / Concentration / Konzentration / Concentration

48 g/M3

Sello/Seal/Siegel/Cachet

Declaraciones adicionales / Additional declaration / Zusätzliche Erklärungen / Déclarations supplémentaires

El producto forestal a exportar, sale de México por Aduana de Ciudad Hidalgo, Chiapas; en transporte terrestre con destino a Puerto Quetzal, Guatemala, C.A., donde será embarcado a su destino final.

Lugar de expedición / Place of Issue / Ausstellungsort / Ville d'expédition

TUXTLA GUTIÉRREZ, CHIAPAS, MEXICO

Fecha/Date /Datum/Date

14 de Septiembre de 2015

Nombre del funcionario autorizado / Name of authorized Officer / Name der Behörden / Nom du fonctionnaire

AMADO RÍOS VALDEZ

EL DELEGADO FEDERAL

Firma/Signatura/Unterschrift/Signature



SECRETARÍA DE MEDIO AMBIENTE
Y RECURSOS NATURALES
DELEGACIÓN FEDERAL
CHIAPAS

ARV/CECC/CSL/aso/ MAYAG

